

Distr.: Limited  
17 February 2009  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي  
في الأغراض السلمية  
اللجنة الفرعية العلمية والتقنية  
الدورة السادسة والأربعون  
فيينا، ٩-٢٠ شباط/فبراير ٢٠٠٩

## مشروع تقرير الفريق العامل الجامع

### أولاً - مقدمة

١ - عاودت اللجنة الفرعية العلمية والتقنية، في دورتها السادسة والأربعين، عقد الفريق العامل الجامع وفقاً للفقرة ١٣ من قرار الجمعية العامة ٦٣/٩٠ المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وعقد الفريق العامل [...] جلسات، في الفترة من ١١ إلى ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٩ بقيادة الرئيس، ك. راداكريشنان (الهند)، و [...] جلسات، في الفترة من ١٦ إلى [...] شباط/فبراير، بقيادة الرئيسة بالإناوبة، ر. راماتشاندران (الهند). ونظر الفريق العامل في برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية، وتنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (البونيسييس الثالث)، ودعم إدارة الكوارث بواسطة النظم الفضائية، ومشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين للجنة الفرعية، التي ستُعقد في عام ٢٠١٠. واعتمد الفريق العامل هذا التقرير في جلسته [...]، المعقودة في [...] شباط/فبراير.

٢ - وكان من بين ما عُرض على الفريق العامل قائمة بالمسائل التي يُراد منه النظر فيها (A/AC.105/C.1/2009/CRP.7).



## ثانياً- برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية

٣- عُرض على الفريق العامل الجامع، للنظر في برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية، تقرير خبير التطبيقات الفضائية (A/AC.105/925). ولوحظ أن الخبير استكمل تقريره ببيان.

٤- وأحاط الفريق العامل الجامع علماً بما اقترحه خبير التطبيقات الفضائية في تقريره من حلقات عمل وحلقات دراسية وندوات ودورات تدريبية وزمالات طويلة الأمد لأغراض التدريب المتعمق، وكذلك من خدمات استشارية تقنية (المرفق الثاني للوثيقة A/AC.105/925).

## ثالثاً- تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية

٥- عُرضت على الفريق العامل الجامع، للنظر في تنفيذ توصيات اليونسبيس الثالث، الوثائق التالية:

(أ) حالة تنفيذ توصيات اليونسبيس الثالث (A/AC.105/C.1/2009/CRP.4 و Corr.1)؛

(ب) تشجيع زيادة مشاركة الشباب في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء (A/AC.105/C.1/2009/CRP.5)؛

(ج) مساهمة لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في عمل لجنة التنمية المستدامة المتعلق بالمجموعة المواضيعية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (A/AC.105/C.1/2009/CRP.6).

٦- ورحّب الفريق العامل الجامع بمذكرة الأمانة عن حالة تنفيذ توصيات اليونسبيس الثالث (A/AC.105/C.1/2009/CRP.4 و Corr.1). وأبدى الفريق العامل موافقته على التقييم الذي قدّمته الأمانة في تلك المذكرة.

٧- واتفق الفريق العامل الجامع على أن تواصل الأمانة طلبها إلى الدول الأعضاء في اللجنة، وإلى هيئات منظومة الأمم المتحدة وسائر المنظمات التي لها صفة مراقب دائم لدى اللجنة، أن تبلغ عمّا تقوم به من أنشطة لتنفيذ توصيات اليونسبيس الثالث، على ألا تُطلب سوى المعلومات المتعلقة بالتوصيات التي لم تنفَّذ بعد. وسوف تؤخذ الردود المتلقاة، وكذلك سائر المعلومات المتعلقة بأنشطة التنفيذ، بما فيها المعلومات المذكورة في البيانات المدلى بها في دورات اللجنة ولجنتها الفرعية القانونية ولجنتها الفرعية العلمية والتقنية، بعين الاعتبار عند إعداد تقرير منقّح عن حالة التنفيذ، لكي ينظر فيه الفريق العامل أثناء الدورة السابعة والأربعين

للجنة الفرعية، التي ستعقد في عام ٢٠١٠. واستنادا إلى ذلك التقرير، سوف ينظر الفريق العامل في السبيل الذي سيتبعه مستقبلاً في النظر في تنفيذ توصيات اليونيسبيس الثالث.

٨- ورحب الفريق العامل الجامع بتقرير الأمانة عن تشجيع زيادة مشاركة الشباب في ميدان علوم وتكنولوجيا الفضاء (A/AC.105/C.1/2009/CRP.5). وأوصى الفريق العامل بأن تواصل الدول الأعضاء في اللجنة، وهيئات منظومة الأمم المتحدة وسائر المنظمات التي لها صفة مراقب دائم لدى اللجنة، الإبلاغ عن جهودها الرامية إلى تعزيز الأنشطة التثقيفية والفرص المتاحة لزيادة مشاركة الشباب في الأنشطة ذات الصلة بالفضاء.

٩- وأحاط الفريق العامل الجامع علماً بالمخطط الأولي المقترح لمساهمة اللجنة في عمل لجنة التنمية المستدامة المتعلق بالمجموعة المواضيعية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، (A/AC.105/C.1/2009/CRP.6)، ولاحظ أن ذلك المخطط يستهدف مساعدة اللجنة، في دورتها الثانية والخمسين، عام ٢٠٠٩، على إنجاز تقريرها إلى لجنة التنمية المستدامة. ولاحظ الفريق العامل أن المجموعة المواضيعية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ تناول مواضيع النقل والكيمياء وإدارة النفايات والتعدين، كما تناول إطاراً لبرامج تتعلق بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة، مدته ١٠ سنوات. ونظراً لتشابك تلك المواضيع وغيرها من المواضيع التي تناولتها لجنة التنمية المستدامة ضمن مجموعات مواضيعية سابقة، اتفق الفريق العامل على أنه ينبغي للجنة أن تساهم في المجموعة المواضيعية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ باستهداف المسائل العامة التالية: دور الفضاء في النقل؛ واستخدام تكنولوجيات الفضاء في الإدارة المستدامة للموارد؛ والحلول الفضائية للمسائل المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة. واتفق الفريق العامل على أنه ينبغي للدول الأعضاء التي توّدت إدراج أي مساهمة في تقرير اللجنة أن تقدّم تلك المساهمة إلى الأمانة بواسطة البريد الإلكتروني (oosa@unvienna.org) في موعد أقصاه ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩.

١٠- وأوصى الفريق العامل الجامع بأن يُحتفل بالذكرى السنوية العاشرة لليونسبيس الثالث بعقد حلقة نقاش، تنظمها الأمانة، أثناء الأسبوع الأول من الدورة الثانية والخمسين للجنة. كما أوصى الفريق العامل بأن تستعرض حلقة النقاش الجوانب التنظيمية الفريدة لليونسبيس الثالث ومجمل إنجازاته.

## رابعاً- دعم إدارة الكوارث بواسطة النظم الفضائية

- ١١- عُرضت على الفريق العامل الجامع، للنظر في دعم إدارة الكوارث بواسطة النظم الفضائية، خطة عمل برنامج الأمم المتحدة لاستخدام المعلومات الفضائية في إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ ("سبايدر") لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (A/AC.105/C.1/2009/CRP.8).
- ١٢- ولاحظ الفريق العامل الجامع بارتياح ما أحرز من تقدّم من حيث الأنشطة المضطلع بها في إطار برنامج "سبايدر" في عام ٢٠٠٨ (A/AC.105/927 و A/AC.105/929).
- ١٣- وأقرّ الفريق العامل الجامع خطة العمل لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، واتفق على أنه ينبغي إتاحتها بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية.
- ١٤- ولاحظ الفريق العامل الجامع أن مكتب شؤون الفضاء الخارجي سيواصل العمل على جمع موارد إضافية (نقدية وعينية) من خارج الميزانية لصالح برنامج "سبايدر"، ضماناً لتنفيذ جميع الأنشطة المقررة لعام ٢٠٠٩، ولفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

## خامساً- مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورة اللجنة الفرعية العلمية والتقنية السابعة والأربعين

- ١٥- لاحظ الفريق العامل الجامع أنه، وفقاً لقرار الجمعية العامة ٦٣/٩٠، سوف تقدّم اللجنة الفرعية العلمية والتقنية إلى اللجنة اقتراحها بشأن مشروع جدول أعمال مؤقت لدورة اللجنة الفرعية السابعة والأربعين، التي ستعقد في عام ٢٠١٠.
- ١٦- واتفق الفريق العامل الجامع على أن تدرج اللجنة الفرعية العلمية والتقنية في مشروع جدول أعمالها المؤقت بنداً جديداً عنوانه "المبادرة الدولية بشأن طقس الفضاء"، ضمن إطار خطة العمل التالية لثلاث سنوات:
- ٢٠١٠ النظر في التقارير المتعلقة بالخطط الإقليمية والدولية. تشجيع مواصلة تشغيل صفائف الأجهزة الموجودة، وتشجيع نشر أجهزة جديدة؛
- ٢٠١١ النظر في التقارير المتعلقة بالخطط الإقليمية والدولية. تحديد الثغرات وأوجه التضافر في الأنشطة الجارية. تشجيع مواصلة تشغيل صفائف الأجهزة الموجودة، وتشجيع نشر أجهزة جديدة؛
- ٢٠١٢ وضع الصيغة النهائية لتقرير عن الخطط الإقليمية والدولية. تشجيع مواصلة تشغيل صفائف الأجهزة الموجودة، وتشجيع نشر أجهزة جديدة.

١٧- وأوصى الفريق العامل الجامع بأن تواصل اللجنة الفرعية نظرها في بند جدول الأعمال المتعلق بدراسة الطبيعة الفيزيائية والخواص التقنية للمدار الثابت بالنسبة للأرض واستخدامه وتطبيقاته، بما في ذلك استخدامه في ميدان الاتصالات الفضائية، وكذلك سائر المسائل المتعلقة بتطورات الاتصالات الفضائية، مع إيلاء اعتبار خاص لاحتياجات البلدان النامية ومصالحها، كموضوع/بند منفرد للمناقشة.

١٨- وأوصى الفريق العامل الجامع بمشروع جدول الأعمال المؤقت التالي لدورة اللجنة الفرعية العلمية والتقنية السابعة والأربعين، في عام ٢٠١٠:

- ١- تبادل عام للآراء، وعرض استهلاكي للتقارير المقدمة عن الأنشطة الوطنية.
- ٢- برنامج الأمم المتحدة للتطبيقات الفضائية.
- ٣- تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث).
- ٤- المسائل المتعلقة باستشعار الأرض عن بُعد بواسطة السواتل، بما في ذلك تطبيقاته لصالح البلدان النامية وفي رصد بيئة الأرض.
- ٥- الحطام الفضائي.
- ٦- دعم إدارة الكوارث بواسطة النظم الفضائية.
- ٧- التطورات الأخيرة في النظم العالمية لسواتل الملاحية.
- ٨- البنود التي يُنظر فيها ضمن إطار خطط عمل:

(أ) استخدام مصادر القدرة النووية في الفضاء الخارجي؛

(العمل المزمع لسنة ٢٠١٠ هو على النحو المبين في خطة العمل المتعددة السنوات، الواردة في الفقرة ٧ من المرفق الثاني لتقرير اللجنة الفرعية العلمية والتقنية عن أعمال دورتها الرابعة والأربعين (A/AC.105/890))

(ب) الأجسام القريبة من الأرض؛

(العمل المزمع لسنة ٢٠١٠ هو على النحو المبين في خطة العمل المتعددة السنوات، الواردة في الفقرة ١١ من المرفق الثالث لتقرير اللجنة الفرعية العلمية والتقنية عن أعمال دورتها الخامسة والأربعين (A/AC.105/911))

(ج) المبادرة الدولية بشأن طقس الفضاء.

(العمل المزمع لسنة ٢٠١٠ هو على النحو المبين في خطة العمل المتعددة السنوات، الواردة في الفقرة [...] من المرفق [...] لهذا التقرير)

٩- موضوع/بند منفرد للمناقشة: دراسة الطبيعة الفيزيائية والخواص التقنية للمدار الثابت بالنسبة للأرض واستخدامه وتطبيقاته، بما في ذلك استخدامه في ميدان الاتصالات الفضائية، وكذلك سائر المسائل المتصلة بتطورات الاتصالات الفضائية، مع إيلاء اعتبار خاص لاحتياجات البلدان النامية ومصالحها.

١٠- مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورة اللجنة الفرعية العلمية والتقنية الثامنة والأربعين، بما في ذلك تحديد المواضيع التي يعتزم تناولها كمواضيع/بنود منفردة للمناقشة أو ضمن إطار خطط عمل متعددة السنوات.

١٩- واتفق الفريق العامل الجامع على أن يكون "تعزيز تطور تكنولوجيا الفضاء" هو موضوع الندوة الهادفة إلى تدعيم الشراكة مع الصناعة (ندوة الصناعة)، والتي سينظمها مكتب شؤون الفضاء الخارجي في عام ٢٠١٠، وفقا للاتفاق الذي توصلت إليه اللجنة الفرعية في دورتها الرابعة والأربعين، عام ٢٠٠٧ (انظر الفقرة ٢٤ من المرفق الأول للوثيقة A/AC.105/890). واتفق الفريق العامل على أن تُعقد الندوة أثناء الأسبوع الأول من الدورة السابعة والأربعين للجنة الفرعية.

٢٠- وسلّم الفريق العامل الجامع بأهمية بند جدول الأعمال الجديد، المعنون "استدامة أنشطة الفضاء الخارجي على المدى الطويل"، الذي اقترحت فرنسا إدراجه في جدول أعمال اللجنة الفرعية، ابتداء من دورتها السابعة والأربعين، في عام ٢٠١٠، ضمن إطار خطة العمل التالية لثلاث سنوات:

٢٠١٠ إنشاء فريق عامل لمناقشة التحديات التي تواجهها العمليات الفضائية حاليا ومستقبلا، ودراسة التدابير التي يمكن أن تعزز استدامة أنشطة الفضاء الخارجي على المدى الطويل. ويتخذ الفريق العامل من نتائج المشاورات غير الرسمية أساسا لمناقشاته ولما يُعدّه لاحقا من توصيات تعرض على اللجنة الفرعية؛

٢٠١١- مواصلة تبادل الآراء داخل الفريق العامل، وتلقي ما تقدّمه الدول الأعضاء وهيئات القطاع الخاص المهتمة التي تقوم بأنشطة في الفضاء الخارجي من

تقارير بشأن التدابير المحتملة لتعزيز استدامة تلك الأنشطة على المدى الطويل. والبدء بإعداد وثيقة عنوانها "الممارسات الفضلى لضمان استدامة أنشطة الفضاء الخارجي على المدى الطويل"، تستند إلى العمل المضطلع به في عامي ٢٠١٠ و٢٠١١؛

٢٠١٢ وضع الصيغة النهائية للوثيقة المعنونة "الممارسات الفضلى لضمان استدامة أنشطة الفضاء الخارجي على المدى الطويل"، لعرضها على اللجنة.

٢١- وأعرب الفريق العامل الجامع عن تقديره للعمل الذي يُضطلع به في المشاورات غير الرسمية، واتفق على أن الاقتراح الذي قدّمته فرنسا بشأن ذلك البند من جدول الأعمال ستقرّه اللجنة رسمياً في دورتها الثانية والخمسين، عام ٢٠٠٩، رهنا بنتائج المشاورات غير الرسمية الإضافية التي ستجرى ما بين الدورات.